

Olatunji Ayomide

Japanese to English Specialist Linguist

123 Sakura Street, Tokyo, Japan 100-0001 • +81-90-1234-5678 • ayomideolatunji103@gmail.com • ayomidetranslations.com

PROFESSIONAL SUMMARY

Dedicated Japanese to English specialist linguist and educator with four years of experience in academic translation, language instruction, and curriculum development. Specializing in translating educational materials, research papers, and cultural content, with a focus on delivering accurate and culturally nuanced translations to enhance learning experiences. Proficient in CAT tools and adept at creating engaging educational content for diverse learners.

CORE COMPETENCIES

- **Academic Translation:** Japanese to English and English to Japanese translation of educational texts, research papers, and pedagogical materials.
- **Language Instruction:** Teaching Japanese and English to students of varying proficiency levels.
- **Curriculum Development:** Designing language learning materials and localized educational content.
- **CAT Tools:** Proficient in SDL Trados, MemoQ, Memsource, and Wordfast.
- **Specialized Fields:** Academic papers, educational resources, cultural studies, and e-learning content.
- **Languages:** Native Japanese speaker; fluent in English (JLPT N1, TOEIC 950); working knowledge of Korean.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Academic Translator and Language Instructor Global Education Solutions, Tokyo, Japan

January 2022 – Present

- Translated and localized over 100 academic documents, including research papers and textbooks, achieving 98% client satisfaction in educational institutions.
- Developed and taught Japanese-English language courses for university students, improving student proficiency by 25%.
- Created multilingual e-learning modules for global education platforms, reducing content development time by 12% using SDL Trados and MemoQ.
- Conducted workshops on cross-cultural communication, training 30+ educators in effective teaching strategies.
- Collaborated with academic teams to ensure culturally accurate translations for global educational outreach.

Freelance Translator Remote

June 2021 – December 2021

- Translated educational content, including online course materials and textbooks, for universities and e-learning platforms, maintaining 100% deadline adherence.
- Developed bilingual study guides for Japanese language learners, increasing student engagement by 15%.
- Localized educational apps, enhancing accessibility for English-speaking learners.
- Conducted terminology research for academic glossaries, improving translation consistency.

Junior Translator and Teaching Assistant Tokyo Academic Translation Center, Tokyo, Japan

August 2020 – May 2021

- Translated academic papers and course materials in humanities and social sciences, achieving zero errors in final deliverables.
- Assisted in teaching Japanese language classes, supporting 50+ students in achieving JLPT certification.
- Localized educational software interfaces, improving usability for English-speaking students.
- Supported senior translators in creating a 150-page bilingual educational manual for international schools.

EDUCATION

Master of Arts in Translation and Interpreting
University of Tokyo, Tokyo, Japan

Graduated: March 2020

- Specialized in Japanese-English translation for educational and academic purposes.
- Thesis: "Enhancing Learning Outcomes through Culturally Nuanced Translation in Education."

Bachelor of Arts in English Literature
Keio University, Tokyo, Japan

Graduated: March 2018

- Minor in Japanese Linguistics.
- Study Abroad: University of California, Los Angeles (UCLA), 2016–2017.

CERTIFICATIONS

- **JLPT N1** (Japanese Language Proficiency Test), 2019.
- **TOEIC Score: 950**, 2023.
- **Certified Translator (Japanese-English)**, Japan Translation Federation, 2020.
- **SDL Trados Certification**, 2021.

TECHNICAL SKILLS

- **Translation Tools:** SDL Trados, MemoQ, Memsource, Wordfast, OmegaT.
- **E-Learning Platforms:** Moodle, Blackboard, Canvas.
- **Office Software:** Microsoft Office Suite, Google Workspace.
- **Other:** Basic HTML/CSS for e-learning content localization, Adobe Acrobat for PDF editing.

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- Member, **Japan Association of Translators (JAT)**, 2020–Present.
- Member, **American Translators Association (ATA)**, 2021–Present.

REFERENCES

Available upon request.